Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Rolling Aventicum	A
CLUB 2	Bienne Skater 90	A

Lieu / Ort / Location / Luogo	Bussy	Date / Datum / Date / Data	15.06.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	20:00	End / Ende / Fin / Fine	22:22
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	A56		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	60

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	216757	CHEVALLEY Florian	
Official scorer / Marqueur	217010	FOLLY Cindy	
Referee 1 / Arbitre 1	204075	GYGAX Daniel	
Referee 2 / Arbitre 2	20821	ROMER Jonathan	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	7
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	6	3
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	1
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
11	12

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Bienne Skater 90**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Rolling Aventicum

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
38	C	CARRARD	David				206208
TS	A	RÜTTIMANN	Jonathan				214028
95	G	PAGE	Ismaël	X	X	X	207373
50	G	CHASSOT	Raphaël				212528
37		MAILLARD	Stéphane				201272
43		SAVARY	Fabrice				204055
93		TÂCHE	Simon				209371
27		HAYOZ	Ludovic				210008
68		MONNERON	Yoann				210373
22		LUTONADIO	Landry				203263
10		TONDO	Marc-Antoine				211268
11		SCHORNOZ	Kellian				213119
28		MARMY	Sylvain				214019
9		CORNAZ	Léo				209123
90		APOTHELOS	Samuel				211163
34		KALTENRIEDER	Eric				205088
55		GALLEY	Elias				211369
44		CORMINBOEUF	Aurélien				216807

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	KOLB	Patrice		208219

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
04:01	10	TS	1				
17:38	9	22	2				
23:10	28	37	3				
25:00	68	93	4				
27:19	10		5				
31:33	28	37	6				
35:25	10	11	7				
38:13	37	28	8				
42:35	22	TS	9				
44:04	TS	68	10				
56:24	37		11				
				TOTAL			11
TIME OUT			X			X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
31:49	28	2	00:00	33:49	H
TOTAL				2 min	

2 Bienne Skater 90

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
67	C	VASILE	Daniel				201435
TS	A	RÜFLI	Fabian				99154
27	G	MARTI	Yannick	X	X		95219
88	G	HAMEL	Quentin			X	209246
40		ZIMMERMANN	Derek				4000
66		MÜLLER	Marco				97180
41		VOIROL	Dominique				97357
55		HENZ	Jonathan				201263
91		HEIMBERG	Marius				207466
5		ZURBRIGGEN	Aloïs				202470
29		PETEUT	Joël				212290
28		FLÜCKIGER	Julien				208269
17		AMARU	Danilo				205273

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	LOHR	Dieter		10010

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
05:16	29		1				
09:30	55	66	2				
09:50	66	TS	3				
10:43	28	66	4				
14:53	TS	66	5				
15:35	41	91	6				
15:56	66	29	7				
20:14	55	TS	8				
28:54	66		9				
30:34	28	66	10				
59:47	67	TS	11				
60:30	TS	55	12				
				TOTAL			12
TIME OUT			X		X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
11:00	29	2	00:00	13:00	E
21:57	5	2	00:00	23:10	I
24:12	55	2	00:00	25:00	H
25:00	55	2	00:00	27:00	G1
31:08	17	2	00:00	31:33	H
36:26	17	2	00:00	38:13	G1
49:46	91	2	00:00	51:46	G1
TOTAL				14 min	